



هێزو دسه لاتی ئورارتو له سهردهمی شامشی ئادادی پینجهمی ئاشورییهوه (728-711 پ.ز) به دواوه له گه وه بووندا بوو. چوار پادشا به هیزه که ی پیش خۆیشی له ئورارتو دا ئه و نه ده سه رکه و توونه بوون و نه یانتوانی بگه نه جهرگه ی و لا ته که . دوا ی ئادا د - نیراری سییه می کوپی شامشی ئادادیش ژێر ده سته کانی ئاشور یه که له دوا ی یه که سه ره به خۆبو نه وه . له سه رده مه شه وه تا ها تنی تیگلات پلاصه ری سییه م (745-729 پ.ز) بو سه ر ته ختی ئاشور هیزی ده وله تی ئاشوری به ره و کز بوون ده چوو .

ئورارتوییه کان نه که ته نها خۆیان به هیز ده کرد به لکو ئاژا وه شیان له و لا ته کانی ژێر دسه لاتی ئاشورییه کان ده نایه وه و ببو نه هۆیه کی کاریگه ر بو ئه وه ی هه ندیکیان له ژێر ده سته ی ئاشور ده رچن . له کاتی پادشای ئورارتو ئیشپوینی Išpuni و مینوا Menua ی کوپی - که ره نگه ها و چه رخی شامشی ئادا د بووبن - دسه لاتی ئورارتو گه شت بو وه شاری مو صاصیری نزی که ره و اندوز .

له سه رده می تیگلات پلاصه ری سییه میشدا ئاشورییه کان توانییان بو یه که م جا رو له ما وه ی زیاد له نیو سه ده له هیزی ئورارتو که م بگه نه وه . به لام سه رکه و تنه کانی ئه م پادشایه و سه ره رای ئه وه ی زۆر چوو بو وه نا وه وه ی و لا ته که سه رکه و تنی کاتی بوون . کزیوونی دسه لاتی ئورارتو (ئه گه رچیش هه ر به ته وا وه تی نه بوو) له رۆژانی سا رگۆنی دو وه می ئاشوریدا (721-705 پ.ز) رووی دا . چه ند ده یه یه کیش به دوا وه ئورارتو بو وه ها و په یمانی ئاشور و فه رمان په وای تایبه تی خۆی حو کی ده کرد .

ئولوبا یه کی که بو له ها و په یمانه کانی ئورارتو . به لای که میشه وه له دوو شه ردا دژ به ئاشورییه کان پیکه چوو بو . نه جامی ئه و شه رانه ش به و ته ی پادشای ئاشور تیگلات پلاصه ری سییه م بریتی بوو له گر تنی و لا ته که و هی نانی دانیش تونی و لا تی به زیندرا وی ترو جیگه ر کردنیان له و لا تی ئولوبا دا .

### شوینی نه خشه هه لکه ندراره که

نه خشه که .... که خه لکی نا و چه که وینه ی ته ی مو ره له نگه ی پی ده لێن و چه رکیکیان له باره وه هه لبه ستوه <sup>1</sup> - له نا و چه راس تی ئه و ده ری نه ده دایه که به (گه لی ملا می رگی) یا خود (ده رگه لی شیخ ئه حمه د) نا سرا وه له لیژایی کیوی (گر ی ره ش - واته گردی ره ش) هه لکه ندراره . ئه و نا وه ش ، واته ملا می رگی ، له نا وی ئه و لیژاییه وه رگه را وه . به رام به ر (گر ی ره ش) یش کیوی (چار جل) - چوار لوتکه - هه یه که شوینه واری قه لایه کی کو نی له سه ردا ده بی نریت <sup>2</sup> .

<sup>1</sup> بو ئه و چه رۆکه بر وانه : د . محم ود الامین ، سه رچا وه ی سه ره وه ، ل 191 .

<sup>2</sup> سه رچا وه ی سه ره وه ، ل 189 .



(داکان) که نهخشهکانی مالطای (معلثایا) - مالیاتی Maliati ی کاتی ئاشورییهکان - ی لهسه ره له ناوه ئاشورییهکی (بیت داگان) هوه هاتییت. دهییت ئەمە ی دوایان یهکیک له دوو گرده شوینه وارییه گه وره که ی (سیمیل) و (گری پانی - گری پهحنی) بییت .

### نه خسه هه لکه ندراره که

ئەم نهخشه مهترو (35) سانتیمه تر بهرزو پانییه که ی له یه که مهتر که مترو به قوولایی (10) سانتیمه تر هه لکه ندراره. نهخشه که روی له باکووره وینه ی پادشای ئاشوری تیگلات پلاصهری سییه می لهسه کراره و به لای چه پی وینه که نووسینیکی میخیی (54) دیری - که به شیککی فهتاره - دیاره، له سهرووشدا هیماکانی ژماره یه که خوداوهند کران: ئاشور، سین، شاماش، ئیشتار، مهردوخ، ئاداد، نابو، ناموررو (ئه میان ئەکید نییه)، له گه ل بوشاییه کی شکاو که به هوی دهقه که وه دهوانییت بوترییت که هیما ی ئیا و نیرگال و سیبیتی تیایدا وینه کراره.

له وه شه ی نووسینه که که ماوه ته وه ئەمە ی خواره وه دهخوینریته وه:

سه ره تا پادشا ناوی خوداوهندهکانی دههینییت و دای ستایشکردنی خوی دهلیت که چیا گه ورهکانی ویرانکردوه و ((دانیشتوانی دهریای سهرووی روژئاو ابون تا دهریای خواروو...)). ئەگه رچیش دهقه که لیهدا شکاوه به لام دیاره مه بهست له له ناو بردن و ولات به ده رکردنی ئەو دانیشتوانه یه. زاروهی ((دهریای سهروو)) دهریای ناوه پراسه دهگریته وه و زاروهی ((دهریای خواروو)) بۆ که نذاو به کاردییت.

له دیری (16) هوه باسی شه ره که ی پادشا به م جوړه دهست پیده کات:

پادشا دهلیت له چه وته مین سالی حوکمیدا ئوللوباییهکان که به رامبه ر ولاتی ئاشور دهژیان ئەو سوپاییه ی خویان کوکرده وه که چوکی نه دابوو به رامبه ر ئەو پادشایانه ی پیش خوی روشتبوونه ئەوی. ئەوان به شیوه یه کی به رده وام به ندایه تی خویان نه کردبوو. لیهدا دهقه که زور شکاوه به لام ناوی ئەخلامییهکان Ahlamê هاتوه (دیری 19). له دیری (20) دا پادشا دهلیت که ((له راده به ده ر برویان به خویان هه بوو)). دیاریش نییه مه بهستی کامیانه ؛ ئوللوباییهکان یان ئەخلامییهکان. ههروه ها دهلیت نهخشه ی خراپه یان دژ به ئاشور ناماده کردبوو (...). پادشا فه رمان ده دات به ره و ئوللوبا بکه ونه ری و دهچیته ده ربه ندی ئیل... [ی... ] [i....] II .

پادشا له چهوت دیردا لیستیکی ناوی شارو ولات دههینییت<sup>10</sup>، دوایش دهلیت ئوللوباییهکان په نایان برده به ر شوینه لیژهکانی کیوی ئیلمی... Illime... و باسی لوتکه ی به رزی کیوهکان دهکات که ئوللوباییهکان کردبوویانن به قه لاو

<sup>7</sup> سه رچاوه ی سه ره وه، ل 214.

<sup>8</sup> پوستانگه ی رسته که به وشه ی (خوره لاتن) ته واو دهکات:

Postgate, Op. Cit., p.5.

<sup>9</sup> دهییت ئەخلامییهکان له روژه لاتن دیجله دا بووین چونکه پادشا باسی ناردنی له شکر دژبه ئەخلامییهکان دهکات، شه ویش ((له به ره دووره که ی نیبیرتی (Nêbirti)) که یه کیکه له دوو زییه که Postgate, p.55. له نووسراویکی شه لمانه صهری یه که می ئاشوریدا (1274-1245 پ.ز) ئەخلامو خیلکی گه وه ی ئارامی بوو "بروانه: طه باقر، مقدمه فی تاریخ الحضارات القدیمة، به شی یه که م، به غدا، 1973، ل 448. له سه رده می تیگلات پلاصهری یه که میشدا (1115-1077 پ.ز) ناوه که به شیوه ی ((ئه خلامو - ئارامییهکان)) هاتوه، بروانه: جوړج رو، العراق القدیم، حسین علوان حسین، 1984، ل 375. ههروه ها سه رچاوه ی پیشوول 492. ئەگه رچیش ئارامییهکان له سووریدا دهژیان به لام له سه ره تاکانی هه زاری یه که می پیش زاینه وه به ره و روژه لاتن سووریا چوونه پیشه وه له ویدا چیگیر بوون.

<sup>10</sup> بهوته ی (پوستانگه ی) ئەو ناوانه له هیچ شوینیکی تر دا نابیرین. هه ر بهوته ی ئەو پاشگری ئوکا uka له ناوهکانی ئاتوکا و سیروکا

پهناگه‌ی خۆیان و باسی گه‌مارۆدانیا و بردنی تالانی و ترسی ئه‌وان له‌خۆی ده‌کات. پاشان ناوی وڵاتی کیسی Kisi ده‌هێنێت، باسیش له‌گرتنی هه‌موو شاره‌کان ده‌کات. پادشا خه‌لکی وڵاتی تر که پێشتر له‌سه‌ر ده‌ستی ئه‌و به‌زیندرابوون ده‌هێنێت ئه‌و ناوچانه، فه‌رمانبه‌ریکی خه‌ساوی خۆیشی ده‌کاته فه‌رمانه‌وای ئه‌و وڵاته<sup>11</sup>. پادشا باسی نه‌خشیه‌کی هه‌لکه‌ندراو ده‌کات که له‌سه‌ر کیوی ئیلمیمیم... [Ilimme...] داینا<sup>12</sup>. له‌کۆتاییشدا نه‌فره‌تیه‌کی دووردریژ ئاراسته‌ی ئه‌وانه ده‌کات که ئه‌و وێنه‌و نووسینانه تێک ده‌ده‌ن و ده‌سپه‌نه‌وه... تاد.

جگه له‌م نووسراوه‌ی ملا میڤرگی؛ پادشا دوو نووسراوی تری هه‌یه په‌یوه‌ندیان به‌هه‌مان ناوچه‌وه هه‌یه :

(( هه‌موو وڵاتی ئولوبا (ی سه‌ر به‌ ؟) وڵاتی خابخو Habhu م گرت و کردم به‌ ویلایه‌تیه‌کی ئاشوری. وێنه‌یه‌کی خۆم له‌ کیوی ئیلمیمیم؟ Ilimmer? داناو له‌ناو ئولوبادا شاریکم بنیات ناو نام نا ئاشور - ئیقیشا Ašur-iqiša<sup>13</sup> و تیبدا خه‌لکی ئه‌و وڵاتانه‌ی سه‌ر که‌وتبووم به‌سه‌ریاندا جیگیر کرد، (یه‌کیک له‌) خه‌ساوه‌کانی خۆم کرده فه‌رمانه‌وایان)).  
 نووسراوه‌که‌ی تر نه‌ختیه‌کی جیاوازه‌وه به‌م جوړه‌یه‌:

(( سه‌رانسه‌ری وڵاتی ئولوبا - شاره‌کانی بیتیررو Bitirru، پاريسو Parisu، تاشوخا Tašuha، مانتون Mantun، ساردائوری Sardaurri، له‌گه‌ل دیشولا-ئانا-نال Diulla-ana-Nal<sup>14</sup>، سیکپسا Sikipsa، ئاشوردايا Ašurdaya، بابوتتا Babutta، لوسیا Lusia، بیسیا Bisia، قه‌لکانی وڵاتی ئورارتو که له‌ پشت کیوی نال Nal ن - ئه‌مانه‌م کرده ویلایه‌تی ئاشوری و له‌ناو ئولوبادا... تاد...)).<sup>15</sup>

سه‌رته‌تا ئولوبا به‌ ناوچه‌ی نزیک دیار به‌کر، نیوان دیجله‌ی سه‌روو و کیوه‌کانی ئه‌نتی توڕۆس زانرابوو. ئیستاش‌روونه‌که ده‌بیته‌ زیاتر له‌ ناوچه‌ی ده‌وک - زاخودا بیته‌ و په‌نگه‌ ملامیڤرگی به‌شیکی بوویته‌، یان به‌لای که‌مه‌وه که‌وتیته‌ سه‌ر سنووره‌کانی. به‌ پێی نووسراوه‌کانی سه‌ره‌وه‌ی پادشا و نووسراوی تر ئولوبا ده‌که‌وته سه‌ر قه‌دپالی کیوی (نال) یان پشته‌وه‌ی. ئه‌و رایه‌ش بۆ مرو‌ڤه‌ دروست ده‌بیته‌ که ئولوبا بریتی بوویته‌ له‌و ده‌شته‌ یان و به‌رینه‌ی خابووری بچووک پیایدا ده‌روات، هه‌روه‌ها چیا‌ی نال ئه‌و زنجیره‌ چیا‌یه‌ بوویته‌ ئه‌و ده‌شته‌ جیا‌ده‌کاته‌وه له‌و ته‌ختایییه‌ که بۆ خواروو، به‌ره‌و (نه‌ینه‌وا) درێژ ده‌بیته‌وه. سه‌باره‌ت به‌م کیوه ئیختمالی تر هه‌ن؛ ده‌کریت ئه‌و چیا‌یه‌ ئه‌و لوتکه‌ ته‌نیا‌یه‌ بیته‌ که له‌ باشووری ده‌وکدایه‌ و که نه‌خشه‌کانی (مالط) ی له‌سه‌ر هه‌لکه‌ندراوه‌، یان ته‌نها بریتی بیته‌ له‌ به‌شی زۆر باشوورتری دوو زنجیره‌ چیا ته‌ریبه‌که‌.

له‌ دوو ناوی ئیترانیدا بینراوه: پارتوککا Partukka و زورزوککا Zurzukka : Postgate, p.55. له‌ لایه‌کی تره‌وه زۆریه‌ی ناوه‌کانی تری ناو ده‌قه‌که‌ی فه‌وتاون و که‌میکیان ده‌خوینرێنه‌وه وه‌کو: وڵاته‌کانی (ئابیا... و) (سیرومی؟) و شاره‌کانی (کینا...)، (زالوا؟ کا)، (سا...زا؟ بیا)، (کورولا؟)، (زالا؟)، (گا؟ ئورنا)... پڕوانه سه‌رچاوه‌ی سه‌ره‌وه لاپه‌ره 52-53، دێره‌کانی 26-32. هه‌رچه‌نده هه‌موو کاتیه‌ک پشت به‌ له‌یه‌که‌چوونی ناوه‌کان نابه‌ستریته‌ به‌لام وه‌ک تیبینییه‌ک ناوی دوو گوندی باکووری ملا میڤرگی، له‌به‌ری خابوور هه‌ن:

(توکه‌) و (سرکو) - دلنیاش نیم له‌ شیوه‌ی ته‌واوی و تنه‌وه‌یان - که نزیکن له‌ دوو ناوی ئاتوکا و سیروکا.

<sup>11</sup> ئه‌و فه‌رمانه‌وه‌یانه کۆیله‌ی خه‌سیندراو بوون پادشا کردبوونی به‌ فه‌رمانبه‌ر.

<sup>12</sup> بڕه‌که‌که هه‌روه‌ها ئه‌وه هه‌لده‌گریت به‌م شیوه‌یه بخوینرێته‌وه: نه‌خشه‌یه‌که له‌ کیوه‌که‌دا دروست کرد. (پۆستگه‌یت) پشت به‌وه ده‌به‌ستیه‌ت که پادشا له‌ نووسراوی تریداو له‌باره‌ی شه‌ره‌کانی ئولوباوه ناوی کیوی ئیلمیمیم Ilimmer ده‌هێنیه‌ت که وێنه‌یه‌کی خۆی له‌سه‌ردا دانا.

<sup>13</sup> (پۆستگه‌یت) ده‌لێته‌ له‌وانه‌یه ناوانی شاره‌که له‌ کاتی نووسینه‌که‌ی ملا میڤرگیدا نه‌کراوو Postgate, p.56.

<sup>14</sup> (ئانا) واته (له‌سه‌ر).

<sup>15</sup> بۆ ئه‌م دوو ده‌قه پڕوانه سه‌رچاوه‌ی سه‌ره‌وه لاپه‌ره 57.

ئەو لەشکرکەشییەکی لە یادیدا نەخشەکەکی ملامیرگی کرا لەشکرکەشیی سالی 739ی پێش زاینه. لەشکرکەشییەکی تریش لە سالی 736 دا هەیه ((بۆ بنی کۆی نال)). نەخشەکەمان (ئەو نەخشەکی ئاواوە کە بخوێنرێتەوه) ناوی چیاى نال ناهێنێت. هەبوونی دوو لەشکرکەشیی تا رادەیک بۆمان لێک دەداتەوه چۆن هیچ لەو ناوانەکی دەقەکەمان لە لیستەکانی تری ناوەکاندا نایهێنێت.

چیاى [ئیلیمی... ] ی نووسراوەکەکی ملامیرگی دەتوانرێت بە کۆی ئیلیمی؟ Ilimmer پەيوەست بکریت کە لە نووسراوە یەکەمەکەکی سەرەویدا هاتوو. لە هەر دوو حالەتدا ئەگەر نەخشەکەکی ملامیرگی هەمان ئەو نەخشە یە بێت کە پادشا دەلیت لە کۆی ئیلیمییدا دایناوە یان ئەگەر یەکیکی دیکە بێت کە لە نووسراوەکانیدا باسی نەکردوو زۆر رییسی تێدەچیت ئەو نەخشە کەوتبێتە ناو و لاکی ئولوبا یان کەوتبێتە سەر سنووری.

لە دوو دەقەکەکی سەرەویدا ئەو دەردەکەویت ئولوبا بەشیک لە و لاکی گەورەتری خابخو (خابخو) بوو و کە چەند شارێکی بەهێزکراو و شوورەدرای پشت کۆی نالی تێدا بوو و پێش لەشکرکەشییەکە سەرە ئورارتو بوو. خابخو ناویکی گشتگیر بوو بۆ ئەو و لا تانەکی سەر سنووری و لاکی ئاشور (لەلای باکوورەوه) بوو و بەرەو رۆژەلات تاکو زێی سەرەو بەرەو رۆژئاوا تاکو سنوورەکانی و لاکی خاتتو<sup>16</sup> (نزیکی فوراتی ناوەراست) درێژ دەبێتەوه. لەکاتیکیشدا زاراوەکە بۆ ناوچەکانی سەرچاوەکانی دیجلە لە ناوچەکی دیاری کردا بەکارهاتوو بەلام دەتوانرێت هەرەها وردتر دەستنیشان بکریت : بەم جۆرە بە پال و لاکی ئولوبا و لاکی خابخو KUR ulluba KUR habhu کە لە نووسینەکانی تیگلات پلاصەری سێیمەدا هەیه، لە رۆژئاوادا ناششا و لاکی خابخو A'ašša KUR habhi هەیه، هەرەها Habhu ša bêţâni (خابخو ناوخو) هەیه کە بۆ ئەمیان مرقۆ دەتوانرێت راستەوخۆ لە کیروری Kurruri یەوه (لە باکووری رۆژەلات) بیگاتی.

بەزانیکی ئەو هەش کە ئولوبا هاوچووتە (بەلای کەمەوه بەشیک) لەگەڵ دۆلی خابووری بچووکدا، ناشکرایە خابخو ناوخو لە درێژبوونەوه کانی سەرەو ئەم رووبارەو لقا کانیادیە، رەنگە لەناوچەکی ئامیدی یان بەرواری.

دەقیکی ئاشورناصیرپالی دووهمیش هەیه یەك جار ناوی ئولوبا (بە شێوه ئولیبیا Uliba) دەهێنێت کە رێگە بە دەستنیشانکردنەکەکی سەرەو دەدات هەرچەندە بە تەواوەتی پشتگیری ناکات. هەرەها لە کاتی شەلمانەصەری سێیمەدا یەك جار لە لیستی ئیپونیمەکان<sup>18</sup> ناوی هاتوووه کە لەشکرکەشیی (30) یەمی پادشا بە لەشکرکەشیی دژی ئولوبا ناوبراوه. گرنگی ئەمە لەوەدایە کە هەمان لەشکرکەشی لە نووسینی سەر میله رەشەکەکی پادشا بە لەشکرکەشی نژی و لاکی خابخو ناوبراوه.

شاری تابسیا Tabsia لە لیستی قەلاکانی ئورارتو لە ئولوبادا هەیه کە تیگلات پلاصەری سێیمە گرتبوونی، نزیکی (150) سالی پێش ئەمە لە لایەن ئاداد نیرایی دووهمەوه وەکو شارێکی ((ولاکی خابخو لەسەر سنوورەکانی کوممی Kumme)) وەسف کرابوو و کە سەرنجی راکیشا چونکە هەرەشەکی بۆ ژێردەستەکانی یان هاوپەیمانەکانی لە کوممیدا کردبوو.

لە ناوی ئەو شوینانەکی تیگلات پلاصەر باسی کردوون رەنگە تەنها دوانیان لە شوینی تردا ناویان هاتیب. شاری بابوتتا جارێک لە نامەیکەکی سەرەو سارگۆنی دووهمی ئاشورییدا هاتوو، (لوسیا)ش - کە جاوریار نیشانکەرەوهی KUR (ولاکی) ی پێوهی دەلکینرا (واتە لەو جارەدا وەکو و لاکی ناو دەبرا) - ئامانجی لەشکرکەشییەکی ئاداد - نیرایی سێیمەبوو.

<sup>16</sup> خاتتو لە ئەسلدا و لاکی خاتیبەکانە بەلام دواتر بە سووریا دەوترا خاتتو.

<sup>17</sup> راستر " کیروری لە رۆژەلاتدایە (رۆژەلاتی هەولیر).

<sup>18</sup> عادەتیکی پادشایانی ئاشور بوو کە هەر سالیکی ناوی فەرمانبەریکی گەرەکی لێ بنین. لیکۆلەرەوه رۆژئاوا ییەکانیش بەمانە دەلین ئیپونیم. ئیپونیم ئەو کەسە یە کە بنەمالەیکە یان شارێک بە ناوی ئەو دەوتە.

<sup>19</sup> سەرچاوەکەکی (پۆستگەیت) سالی (29) بە باسەکەکی میله کە دەدات کە سالیکی جیاوازی لەگەڵ باسەکانی سالتامەکاندا هەیه.

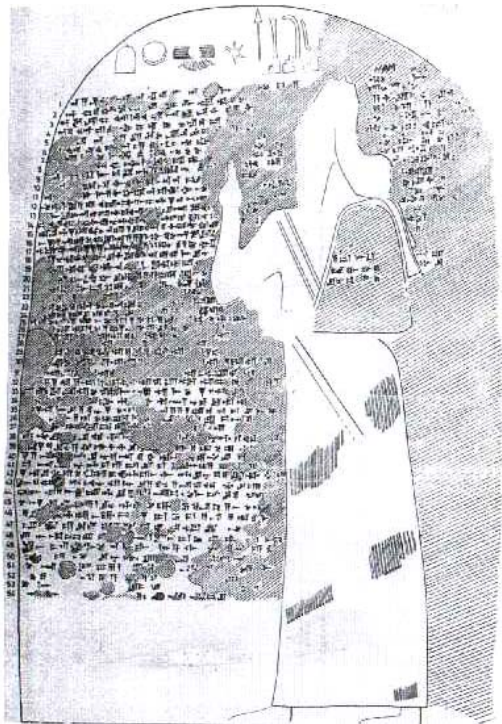


له ساڵی 798 پ.ز، ههروهها ناوی له نووسینیکی سهر په یکهه ریکی زۆر شکاو که له (نه مرود) دا - پایته ختیکی ناشوری بوو و ناوی کالحو بوو - دۆزرا بووه و له وانهیه هی سهرده می شه لمانه صهری سییه م بوویت .

ئهو نامهیهی سهرده می سارگۆن که له سهره وهدا ئاماژهی بۆ کرا و ناوی بابوتای تیدایه یه کیکه له و نامهیهی که چالاکییهکانی سهر سنووری ناشور - ئورارتو تۆمار دهکات . نامه که ناوی چهند ولاتیکی دهینیت : کوما Kumâ ، بابوتا Babutâ ، ئوکا Ûkâ ، ئولیا Ûliâ له گه ل چهند شوینیکی تر که ناوهکانیان فهوتاون . وهک بینیشمان بابوتتا له ئولوبادا بوو ، (کومی)ش له کاتی ئاداد نیرایی دووه مدا له سهر سنووریدا بوو . ئه م دوانه له و کاته دا ناوبراون که ناوی ولاتی ئوکو Ukku ناوبراوه که ئه میان به هۆی له شکرکه شیبی پینجه می (سه نحاریب) هوه زانراوه که نزیک کیوی نیپور Nipur بوو و زۆریش ری تیده چیپت رۆژه لاتی ئهو کیوه بوویت . دلنیا ییشه وه ده زانریت ئه م کیوه (جودی داغ) .

به هۆی کۆی به لگه کانیش دهتوانین (تا ئیره ههر وتهی پۆستگه یته) ئهو پینشیا ره بکهین که ئوکو له کیوهکانی باکووری زاخودا بوو ؛ له حه وزی رویاری خابوور ، (کومی)ش که وتبووه نیوان ئوکو و ئولوبا که ئه میان له دۆلی خابووردا بوو به لام که وتبووه رۆژه لاتتر ، واته رهنگه کومی به ته قریبی له شوینی زاخوی ئه مپۆدا بوویت .<sup>20</sup> ئه گهر ئه مهش راست بییت

ئه نجامه کان سه باره ت به سنووری نیوان دوو ولاتی ناشورو ئورارتو جیگه ی سهرنجن له بهر ئه وهی له و نامه دا ئاشکرا دیاره که کومی له جهرگه ی ئهو ولاتانه دا بوون که له پیناویاندا مملانه ده گپدر او هندی جار که وتبووه ژیر ده سه لاتی ئورارتو ته نانه ت له کاتیکی نویتری وهکو کاتی سارگۆندا .<sup>21</sup>



<sup>20</sup> (خوی کۆتایی ناوی (زاخو) جیگه ی سهرنجه . له زمانی خورریدا پاشگری (خی) یان (خو) ههیه .

<sup>21</sup> مه بهستی ئه وهیه له سهرده می ئه ودا ئاشورییه کان زۆر له جارن به هیزتریبون ، ناوچه ی زاخۆش ئه و دووره نه بوو له ولاتی ناشور . له لایه کی تره وه (رید) پشتگیری پۆستگه ییت دهکات سه باره ت به ده ستنیشانکردنی شوینی ولاتی ئولوبا به لام ده لیت که وا رپی تی ده چیپت ئولوبا یان ناوچه ی ئوکو هینده رۆژه لاتتر ده رۆشیت که ده گه یشته رویاری زبی گه وره ، ده شلیت که هه موو ناوچه ی نیوان زاخۆ و ئامیدی به رامبه ر ده سترۆشتنی ئورارتو والا بوون . به پینی تیگه یشتنی (رید) وا دیاره ئوکو ده لته تیکی جیاکه ره وه ی نیوان ناشورو ئورارتو بووه ، سه نحاریبیش ساڵی 697 په لاماری ئه و ناوچه یه ی دا بوو به لام ئیددیعیای ئه وه ی نه کردبوو که خستبیتیه سهر ئیمپراتۆریه ته که ی خۆی :

J. Read, Studies in Assyrian Geography, RA, 72, 1978, p.177.